



## 翻訳の簡素化-効率の最大化

FPT が開発した AI を活用した翻訳ソリューション



### AIによる翻訳の革命

ガートナーは、AI対応翻訳サービスを、AI手法を活用して言語翻訳ワークフローの速度、品質、コストを改善できると定義しています。したがって、ガートナーのレポート\*は、AI対応翻訳サービスの開発に関する予測を行っています。

2025年までに、**世界の企業の約70%**がAI翻訳ツールを業務に統合するようになります。

AI対応翻訳は、慣用表現や複雑な文章の処理において、**30%から70%の範囲の精度で、Google翻訳などの従来のエンジンを上回りました。**

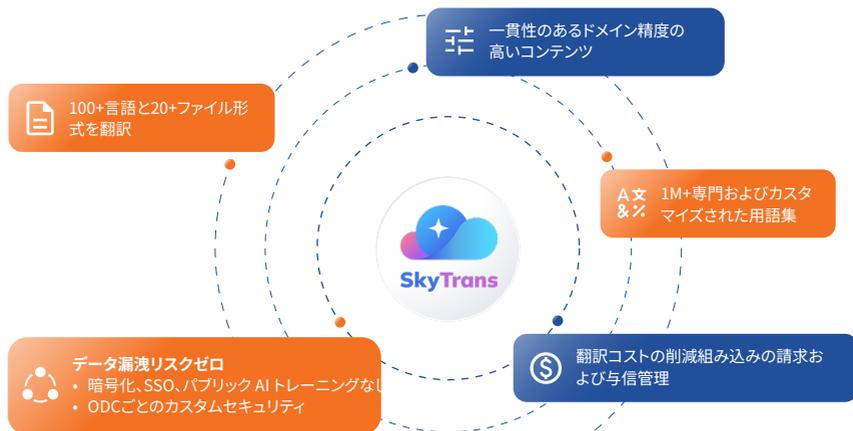
# AI を戦略的翻訳ツールに変える

## 課題

## SkyTrans 解決

<p><b>コストとスケーラビリティ</b></p>	<p>単語あたりの高コスト 言語のスケーリングはコストを直線的に倍増させます</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>AI は<b>1M+ 文字/分</b>を翻訳します</li> <li>コストを増やさずに拡張</li> </ul>
<p><b>スピードと時間</b></p>	<p>人間:~2,000~3,000ワード/日多言語スケジューリングによる遅延</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>即時</b>翻訳ターンアラウンドスケジュールの競合なし</li> </ul>
<p><b>セキュリティとコンプライアンス</b></p>	<p>機密データのリスクサーードパーティベンダーによる制御の喪失</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>SSO、暗号化、リアルタイムログ</li> <li>ODC<b>固有</b>のセキュリティポリシー</li> </ul>
<p><b>ドメインのカスタマイズ</b></p>	<p>業界固有の専門知識が必要専門家不足によるスケールリングのボトルネック</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>1M+ 用語集</b>の用語</li> <li>カスタムトレーニングされたAI翻訳モデル</li> </ul>
<p><b>フォーマットとレイアウトの複雑さ</b></p>	<p>手動で書式設定すると配信が遅くなる翻訳後のレイアウト、表、視覚的なエラーのリスク</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>自動レイアウト再構築</b></li> <li>フォーマットセーフなドキュメント処理</li> </ul>
<p><b>大規模プロジェクトにおける一貫性</b></p>	<p>翻訳者間で一貫性のない用語/口調解釈の矛盾</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>AIによる整合性チェック</b></li> <li>用語集 + アライメント用のカスタムモデル</li> </ul>

## 一目でわかる価値



## ベストプラクティスとユースケース

グローバルプロジェクトドキュメント翻訳

提案書とRFP翻訳

コンプライアンス文書の翻訳地域を

越えた社内コラボレーション

クライアント向けの多言語コンテンツ配信

## 数字で見るスカイトランス

**1M 文字**

1分以内に翻訳

**720%**

従来の翻訳よりも低コスト

**700%**

従来の翻訳よりも高速

**6,000** アクティブユーザー

**500+** プロジェクト

文字 **500M** 翻訳済み



MMセービング **950+**

米ドルの節約 **700K**

ドメイン固有の用語 **100K**

## 声

“

**Quyen Nguyen Thanh**

FPT Software - FPT Corporation

「私のプロジェクトでは、このツールを使用してドキュメントをアラビア語から英語に翻訳しました。このツールは、プロジェクトが顧客の要件を迅速に理解するために非常に価値があります。」

★★★★★

“

**Thao Le Thi Phuong**

FPT Software - FPT Corporation

「大量の入力を翻訳するツールを使用すると、手動翻訳を要求された場合、おそらくプロジェクトの半分が完了するでしょう。私のプロジェクトでは、毎日顧客が仕様ファイルを送信し、すぐに会議に行くことが価値があります。」

★★★★★

“

**Ngan Tran Thi Kim**

FPT Software - FPT Corporation

「PMやチームリーダーにとって、手動翻訳を依頼した場合に待つ時間を無駄にすることなく、顧客に迅速に対応するために、早期に読むために文書を迅速に翻訳する必要があります。非常に価値があります。」

★★★★★

# SkyTransの動作を見る

QRコードをスキャンして、ビジネスが大規模な翻訳を処理する方法の変革を始めましょう



## お問い合わせ

グローバルデジタルトランスフォーメーション(DXG)、  
FPTソフトウェア

## 担当者

コア・グエン

SkyTrans

khoand3@fpt.com のプロダクトオーナー

## FPTについて

FPT Corporation (FPT) は、ベトナムに本社を置く世界有数のテクノロジーおよび IT サービスプロバイダーであり、テクノロジー、電気通信、教育の 3 つのコア分野で事業を展開しています。FPT は30年以上にわたり、世界中の何百万人もの個人と数万の組織に影響のあるソリューションを一貫して提供してきました。

世界のテクノロジーマップにおけるベトナムの地位を高め、グローバル企業に世界クラスのソリューションを提供することに尽力している同社は、人工知能、自動車、半導体、デジタルトランスフォーメーション、グリーントランスフォーメーションの 5 つの戦略分野に焦点を当てています。2024 年、FPT は総売上高が 24 億 7,000 万米ドルで、中核事業全体で従業員数は 54,000 人を超えたと報告しました。

グローバルITサービスの詳細については、<https://fptsoftware.com> をご覧ください。